

Delibera del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Design e Arti	Beschluss des Fakultätsrates der Fakultät für Design und Künste
Seduta del	Sitzung vom
13.11.2023	
Luogo	Ort
Sede della Libera Università di Bolzano in piazza Università, 1 – Bolzano	Sitz der Freien Universität Bozen, Universitätsplatz 1 – Bozen

Membri del Consiglio di Facoltà / Mitglieder des Fakultätsrates

Nominativo/Name	PA	AG EA	AI UA	Nominativo/Name	PA	AG EA	AI UA
Prof. Nitzan Cohen Presidente/Vorsitzender	X			Prof. Hans Höger		X	
Prof. Eva Leitolf	X			Prof. Christian Krois		X	
Prof. Roberto Gigliotti	X			Prof. Secil Ugur Yavuz		X	
Prof. Giorgio Camuffo	X			Prof. Christian Upmeier	X		
Prof. Gerhard Glüher	X			Prof. Aart van Bezooijen	X		
Prof. Andreas Metzner-Szigeth		X		Dr. Gianluca Camillini	X		
Prof. Kuno Prey	X			Dr. Davide Ferrando		X	
Prof. Antonino Benincasa	X			Jana Sophie Friedrichsen		X	
Prof. Letizia Bollini	X			Antonia Carola Werkmüller		X	
Prof. Sonia Cabral Matos	X						

Membri con diritto di voto consultivo / Mitglieder mit beratender Stimme

Nominativo/Name	PA	AG EA	AI UA
Dott. Andrea Caser Responsabile della Segreteria di Facoltà/Leiter Fakultätssekretariat	X		

Legenda/Legende: P/A = presenti/anwesend; AG/EA = assenti giustificati/entschuldigt abwesend; AI/UA = assenti ingiustificati/unentschuldigt abwesend

Oggetto	Gegenstand
Approvazione dei criteri di selezione dei bandi per i programmi di scambio Erasmus+ e Accordi bilaterali a partire dall'anno accademico 2024/25	Genehmigung der Auswahlkriterien der Ausschreibungen der Austauschprogramme Erasmus+ und Bilaterale Abkommen ab dem akademischen Jahr 2024/25

L'articolo 2, comma 2 dello Statuto della Libera Università di Bolzano promuove la cooperazione culturale e scientifica a livello nazionale e internazionale.

L'articolo 29, comma 4 dello Statuto della Libera Università di Bolzano promuove e sostiene gli scambi internazionali.

L'articolo 16, comma 3 dello Statuto della Libera Università di Bolzano sancisce le competenze del Consiglio di Facoltà.

La Libera Università di Bolzano ha ottenuto nel 2020 l'accreditamento della Commissione Europea per partecipare al programma Erasmus+ fino all'anno 2027 e si è impegnata a rispettare i criteri di qualità contenuti nella Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) 2021-2027.

Gli studenti della Libera Università di Bolzano possono candidarsi anche al programma Accordi bilaterali.

I bandi per l'assegnazione delle mobilità Erasmus+ e Accordi Bilaterali devono prevedere criteri di ammissibilità e criteri di selezione (merito accademico, motivazione e competenza linguistica).

Il Senato accademico con delibera n. 65 di data 18/10/2023 ha approvato la revisione e aggiornamento dei criteri generali di selezione nell'ambito dei programmi di scambio (Erasmus+ e Accordi Bilaterali) per la mobilità studentesca a partire dall'a. a. 2024/25.

Con delibera n. 43 di data 17/10/2022 del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Design e Arti sono stati approvati gli specifici criteri di selezione della Facoltà di Design e Arti per i programmi di scambio Erasmus+ e Accordi bilaterali a partire dall'anno accademico 2023/24 fino a revoca.

E' necessario adeguare i criteri di selezione della Facoltà di Design e Arti ai criteri generali di unibz, in particolar modo in riferimento al criterio dei crediti formativi conseguiti.

Si ritiene altresì opportuno abolire il colloquio di selezione.

Der Artikel 2, Absatz 2 des Statuts der Freien Universität Bozen fördert die kulturelle und wissenschaftliche Zusammenarbeit auf nationaler und internationaler Ebene.

Der Artikel 29, Absatz 4 des Statuts der Freien Universität Bozen fördert den internationalen Austausch.

Der Artikel 16, Absatz 3 des Statuts der Freien Universität Bozen legt die Zuständigkeiten des Fakultätsrates fest.

Die Freie Universität Bozen hat im Jahr 2020 von der Europäischen Kommission die Akkreditierung erhalten, um am Erasmus+ Programm bis zum Jahr 2027 teilzunehmen und hat sich dazu verpflichtet, die Qualitätskriterien einzuhalten, die in der Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) 2021-2027 enthalten sind.

Studierende der Freien Universität Bozen können sich auch für das Programm Bilaterale Abkommen bewerben.

Die Ausschreibungen der Austauschprogramme Erasmus+ und Bilaterale Abkommen müssen Zulassungskriterien und Auswahlkriterien (akademischer Verdienst, Motivation und Sprachkenntnisse) vorsehen.

Der Senat hat mit Beschluss Nr. 65 vom 18.10.2023 die Überarbeitung und Aktualisierung der allgemeinen Auswahlkriterien im Rahmen der Austauschprogramme (Erasmus+ und bilaterale Abkommen) für die Studierendenmobilität ab dem a. J. 2024/25 auf Universitätsebene genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 43 vom 17.10.2022 hat der Fakultätsrat der Fakultät für Design und Künste die spezifischen Auswahlkriterien der Fakultät für Design und Künste für die Austauschprogramme Erasmus+ und Bilaterale Abkommen ab dem akademischen Jahr 2023/24 bis zum Widerruf festgelegt.

Es ist notwendig, die Auswahlkriterien der Fakultät für Design und Künste an die allgemeinen Kriterien unibz anzupassen, insbesondere im Hinblick auf das Kriterium der erzielten Kreditpunkte.

Es wird auch als angemessen erachtet, das

Con delibera n. 78 del 14/12/2018 il Consiglio di Facoltà della Facoltà di Design e Arti ha deliberato che in caso di accordi aperti sia per gli studenti del Corso di Laurea in Design e Arti che per il Corso di Laurea Magistrale in Eco-Social Design, avranno precedenza gli studenti del Corso di Laurea Magistrale in Eco-Social Design risultati idonei.

Si ritiene opportuno limitare il diritto di priorità a favore degli studenti del Corso di Laurea Magistrale in Eco-Social Design risultati idonei per i seguenti accordi di scambio Erasmus:

- Europa-Universität Flensburg
- Fachhochschule Potsdam
- Universität für Angewandte Kunst Wien
- Technische Hochschule Köln
- Hochschule für Bildende Künste Braunschweig
- University of Applied Sciences Augsburg

Tutto ciò premesso,

sentita la relazione del Presidente e

dopo breve discussione

il Consiglio di Facoltà delibera

all'unanimità di voti (astenuti i prof. Glüher ed Upmeier)

1) di revocare la delibera del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Design e Arti n. 43 di data 17/10/2022;

2) di revocare parzialmente la delibera del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Design e Arti n. 78 del 14/12/2018, limitando il diritto di priorità a favore degli studenti del Corso di Laurea Magistrale in Eco-Social Design risultati idonei per i seguenti accordi di scambio Erasmus:

- Europa-Universität Flensburg

Kolloquium abzuschaffen.

Mit Beschluss Nr. 78 vom 14.12.2018 hat der Fakultätsrat der Fakultät für Design und Künste beschlossen, dass bei Abkommen, welche sowohl für die Studierenden des Studienganges in Design und Künste als auch für jene des Masterstudienganges in Eco-Social Design abgeschlossen worden sind, die als geeignet hervorgegangenen Studierenden des Masterstudienganges in Eco-Social Design Vorrang haben.

Es wird für angebracht erhalten, das Vorrangsrecht zugunsten der als geeignet hervorgegangenen Studierenden des Masterstudienganges in Eco-Social Design nur bei folgenden Austauschabkommen Erasmus+ zu beschränken:

- Europa-Universität Flensburg
- Fachhochschule Potsdam
- Universität für Angewandte Kunst Wien
- Technische Hochschule Köln
- Hochschule für Bildende Künste Braunschweig
- University of Applied Sciences Augsburg

All dies vorausgeschickt,

nach der Berichterstattung durch den Präsidenten und

nach kurzer Diskussion

beschließt der Fakultätsrat

mit Stimmeneinhelligkeit (die Professoren Glüher und Upmeier enthalten sich der Stimme)

1) den Beschluss des Fakultätsrates der Fakultät für Design und Künste Nr. 43 vom 17.10.2022 zu widerrufen;

2) den Beschluss des Fakultätsrates der Fakultät für Design und Künste Nr. 78 vom 14.12.2018 teilweise zu widerrufen, indem das Vorrangsrecht zugunsten der als geeignet hervorgegangenen Studierenden des Masterstudienganges in Eco-Social Design nur bei folgenden Austauschabkommen Erasmus+ beschränkt wird:

- Europa-Universität Flensburg

- Fachhochschule Potsdam
- Universität für Angewandte Kunst Wien
- Technische Hochschule Köln
- Hochschule für Bildende Künste Braunschweig
- University of Applied Sciences Augsburg

- Fachhochschule Potsdam
- Universität für Angewandte Kunst Wien
- Technische Hochschule Köln
- Hochschule für Bildende Künste Braunschweig
- University of Applied Sciences Augsburg

3) di prendere atto che i criteri generali sono fissati nell'apposito bando pubblicato ogni anno da unibz;

3) zur Kenntnis zu nehmen, dass die allgemeinen Kriterien in der entsprechenden Ausschreibung, welche jedes Jahr von unibz veröffentlicht wird, festgelegt sind;

4) di approvare gli specifici criteri di selezione dei bandi per i programmi di scambio Erasmus+ e Accordi Bilaterali a partire dall'anno accademico 2024/25 fino a revoca come da allegato.

4) die spezifischen Auswahlkriterien der Ausschreibungen für die Austauschprogramme Erasmus+ und Bilaterale Abkommen laut Anlage ab dem akademischen Jahr 2024/25 bis zum Widerruf zu genehmigen.

L'allegato forma parte integrante della presente delibera.

Die Anlage bildet integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.

Il Presidente/Der Vorsitzende
Prof. Nitzan Cohen

Il Segretario/Der Schriftführer
Dott. Andrea Caser

Firmato digitalmente / Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Bozen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.

Attività consentite e numero di CFU	Zulässige Tätigkeiten und Anzahl von KP
<p>Il massimo dei crediti formativi (ECTS) che gli studenti possono conseguire nell'ambito dei programmi di scambio sono:</p> <p>Corso di laurea in Design e Arti, Curriculum in Design: 60 CFU Laurea magistrale in Design eco-sociale: 30 CFU</p> <p>Attività consentite</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attività formative (insegnamenti) e relative prove di accertamento (esami) 	<p>Maximal zulässige Kreditpunktezahl (ECTS), die die Studierenden im Rahmen des Austauschprogramms erwerben können:</p> <p>Bachelor in Design und Künste, Studiengang Design: 60 KP Master in Ökosozialem Design: 30 KP</p> <p>Zulässige Tätigkeiten</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lehrtätigkeiten (Lehrveranstaltungen) und entsprechende Prüfungen
Criteri di selezione	Bewertungskriterien
<p>Portfolio (massimo 50 punti) Oggetto di valutazione sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> - le qualità formali della presentazione - il contenuto dei progetti presentati 	<p>Portfolio (max. 50 Punkte) Portfolio wird wie folgt bewertet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Qualität der Präsentation - der Inhalt der eingereichten Projekte
<p>Proposta di Learning Activities da realizzare all'estero e motivazione (massimo 20 punti)</p> <p>Gli studenti e le studentesse devono presentare un progetto di studio indicando gli insegnamenti che intendono frequentare presso l'università partner e una proposta di riconoscimento nonché una breve motivazione in lingua inglese, da cui si evincano le ragioni che hanno portato alla scelta dell'università partner (vedi modulo "Proposal of learning activities to carry out abroad").</p> <p>Oggetto di valutazione sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> - potenzialità per il proprio sviluppo personale; - argomentazioni generali e motivazione rispetto alla scelta dell'università partner. 	<p>Proposal of Learning Activities to carry out abroad und Motivation (max. 20 Punkte)</p> <p>Die Studierenden müssen ein Studienprojekt mit Angabe der Lehrveranstaltungen, die sie an der Partneruniversität besuchen möchten, und einen Vorschlag zu deren Anerkennung einreichen, sowie eine kurze Motivation in englischer Sprache in dem sie die Gründe darlegen, die sie zur Wahl der Partneruniversität geführt haben. (siehe Formular „Proposal of learning activities to carry out abroad“).</p> <p>Es wird Folgendes bewertet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Potenzial an die eigene Weiterentwicklung; - Allgemeine Beweggründe und Motivation für die Wahl der Partnerhochschule.
<p>Media dei voti (massimo 15 punti)</p>	<p>Notendurchschnitt (max. 15 Punkte)</p>
<p>Crediti formativi (massimo 15 punti) Il totale dei crediti formativi registrati entro la data di scadenza del bando verrà suddiviso per il numero di crediti formativi che uno studente o una studentessa dovrebbe di norma conseguire al termine di ogni semestre.</p>	<p>Kreditpunkte (max. 15 Punkte) Die Gesamtzahl der innerhalb des Abgabefrist registrierten Kreditpunkte wird durch die Anzahl der Kreditpunkte dividiert, die ein/e Studierende/r in der Regel am Ende jedes Semesters erreichen sollte.</p>
<p>Per essere inseriti in graduatoria bisogna ottenere almeno 60 punti su 100.</p>	<p>Die Studierenden müssen mindestens 60 von 100 Punkten erreichen, um in die Rangliste aufgenommen zu werden.</p>

<p>In caso di parità di punteggio la priorità viene assegnata in base al peso dato dai punteggi dei criteri nel seguente ordine:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. punteggio raggiunto per il portfolio; 2. punteggio raggiunto per il "Proposal of learning activities to carry out abroad" e lettera motivazionale; 3. la media dei voti più alta; 4. punteggio ottenuto per i crediti formativi; 5. solo in caso di ulteriore parità, ha precedenza il candidato/la candidata più giovane. 	<p>Bei gleicher Gesamtpunktzahl wird die Priorität in folgender Reihenfolge vergeben:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. die im Portfolio erzielte Punktzahl; 2. die für das „Proposal of learning activities to carry out abroad“ und Motivationsschreiben erzielte Punktzahl; 3. die höhere Durchschnittnote; 4. die für die Notendurchschnitt erzielte Punktzahl: <p>4. nur bei erneuter Punktegleichheit hat der/die jüngste Bewerber*in den Vorrang.</p>
<p>Per i seguenti accordi, aperti sia per gli studenti e le studentesse del Corso di Laurea in Design e Arti che del Corso del Laurea Magistrale in Design eco-sociale, avranno precedenza gli studenti e le studentesse del Corso di laurea Magistrale in Design eco-sociale:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Europa-Universität Flensburg - Fachhochschule Potsdam - Universität für Angewandte Kunst Wien - Technische Hochschule Köln - Hochschule für Bildende Künste Braunschweig - University of Applied Sciences Augsburg 	<p>Bei folgenden Abkommen, welche sowohl für die Studierenden des Studienganges in Design und Künste als auch für jene des Masterstudienganges in ökosozialem Design abgeschlossen worden sind, haben Studierende des Masterstudienganges den Vorrang:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Europa-Universität Flensburg - Fachhochschule Potsdam - Universität für Angewandte Kunst Wien - Technische Hochschule Köln - Hochschule für Bildende Künste Braunschweig - University of Applied Sciences Augsburg

Delibera del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Design e Arti	Beschluss des Fakultätsrates der Fakultät für Design und Künste
Seduta del	Sitzung vom
13.11.2023	
Luogo	Ort
Sede della Libera Università di Bolzano in piazza Università, 1 – Bolzano	Sitz der Freien Universität Bozen, Universitätsplatz 1 – Bozen

Membri del Consiglio di Facoltà / Mitglieder des Fakultätsrates

Nominativo/Name	PA	AG EA	AI UA	Nominativo/Name	PA	AG EA	AI UA
Prof. Nitzan Cohen Presidente/Vorsitzender	X			Prof. Hans Höger		X	
Prof. Eva Leitolf	X			Prof. Christian Krois		X	
Prof. Roberto Gigliotti	X			Prof. Secil Ugur Yavuz		X	
Prof. Giorgio Camuffo	X			Prof. Christian Upmeier	X		
Prof. Gerhard Glüher	X			Prof. Aart van Bezooijen	X		
Prof. Andreas Metzner-Szigeth		X		Dr. Gianluca Camillini	X		
Prof. Kuno Prey	X			Dr. Davide Ferrando		X	
Prof. Antonino Benincasa	X			Jana Sophie Friedrichsen		X	
Prof. Letizia Bollini	X			Antonia Carola Werkmüller		X	
Prof. Sonia Cabral Matos	X						

Membri con diritto di voto consultivo / Mitglieder mit beratender Stimme

Nominativo/Name	PA	AG EA	AI UA
Dott. Andrea Caser Responsabile della Segreteria di Facoltà/Leiter Fakultätssekretariat	X		

Legenda/Legende: P/A = presenti/anwesend; AG/EA = assenti giustificati/entschuldigt abwesend; AI/UA = assenti ingiustificati/unentschuldigt abwesend

Oggetto	Gegenstand
Nomina della Commissione di selezione dei bandi per i programmi di scambio Erasmus+ e Accordi bilaterali per l'anno accademico 2024/25	Ernennung der Auswahlkommission der Ausschreibungen der Austauschprogramme Erasmus+ und Bilaterale Abkommen für das akademische Jahr 2024/25

L'articolo 2, comma 2 dello Statuto della Libera Università di Bolzano promuove la cooperazione culturale e scientifica a livello nazionale e internazionale.

L'articolo 29, comma 4 dello Statuto della Libera Università di Bolzano promuove e sostiene gli scambi internazionali.

L'articolo 16, comma 3 dello Statuto della Libera Università di Bolzano sancisce le competenze del Consiglio di Facoltà.

Con delibera n. 70 di data 13/11/2023 del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Design e Arti sono stati approvati criteri e pesi per stabilire il merito accademico e la motivazione per i bandi di selezione Erasmus+ e Accordi bilaterali dall'anno accademico 2024/25 fino a revoca.

Risulta necessario nominare la commissione di selezione dei bandi per i programmi di scambio Erasmus+ e Accordi bilaterali per l'anno accademico 2024/25.

Tutto ciò premesso,

sentita la relazione del Presidente e

dopo breve discussione

il Consiglio di Facoltà delibera

all'unanimità di voti

di nominare i seguenti membri di commissione dei bandi per i programmi di scambio Erasmus+ e Accordi Bilaterali per l'anno accademico 2023/24:

Presidente: prof. Antonino Benincasa
Vice Presidente: prof. Aart van Bezooijen
Membro: prof. Sonia Cabral Matos
Membro: Dr. Camilo Ayala Garcia
Membro: Dr. Marc Allen Herbst

Membro sostitutivo: prof. Christian Upmeier

Der Artikel 2, Absatz 2 des Statuts der Freien Universität Bozen fördert die kulturelle und wissenschaftliche Zusammenarbeit auf nationaler und internationaler Ebene.

Der Artikel 29, Absatz 4 des Statuts der Freien Universität Bozen fördert den internationalen Austausch.

Der Artikel 16, Absatz 3 des Statuts der Freien Universität Bozen legt die Zuständigkeiten des Fakultätsrates fest.

Mit Beschluss Nr. 70 vom 13.11.2023 hat der Fakultätsrat der Fakultät für Design und Künste die Gewichtung der akademischen Leistung sowie der Motivation für die Ausschreibungen Erasmus+ und Bilaterale Abkommen ab dem akademischen Jahr 2024/25 bis zum Widerruf festgelegt.

Es ist notwendig, die Auswahlkommission der Ausschreibungen der Austauschprogramme Erasmus+ und Bilaterale Abkommen für das akademische Jahr 2024/25 zu ernennen.

All dies vorausgeschickt,

nach der Berichterstattung durch den Präsidenten und

nach kurzer Diskussion

beschließt der Fakultätsrat

mit Stimmeneinhelligkeit

folgende Kommissionsmitglieder für die Ausschreibungen für die Austauschprogramme Erasmus+ und Bilaterale Abkommen für das akademische Jahr 2023/24 zu ernennen:

Vorsitzender: Prof. Antonino Benincasa
Stellvertretender Vorsitzender: Prof. Aart van Bezooijen
Mitglied: Prof. Sonia Cabral Matos
Mitglied: Dr. Camilo Ayala Garcia
Mitglied: Dr. Marc Allen Herbst

Ersatzmitglied: Prof. Christian Upmeier

Il Presidente/Der Vorsitzende
Prof. Nitzan Cohen

Il Segretario/Der Schriftführer
Dott. Andrea Caser

Firmato digitalmente / Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Bozen, Datum der Registrierung

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.